



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 28. veebruar 2006 (14.03)
(OR. fr)

16116/05

PUBLIC 12

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
DETSEMBER 2005

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2005. aasta detsembris lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ning **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokolle kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, märkused vastuhälte ja hääletamisest hoidumise kohta, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2005. aasta detsembris vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mis nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil ("<http://ue.eu.int>"), rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kokkuvõte".

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab menetluste läbipaistvusega tegelevalt talituselt e-posti aadressil ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2695. istung (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) 1. ja 5. detsembril 2005 Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse otsust nr 2256/2003/EÜ eesmärgiga pikendada heade tavade levitamise ning info- ja kommunikatsioonitehnoloogia (IKT) tulemuslikkuse järelvalve programmi 2006. aastaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 90/544/EMÜ sagedusribade kohta, mis on eraldatud üleeuroopalise üldkasutatava maismaa kaugotsingu teenuse kooskõlastatud kasutuselevõtmiseks ühenduses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv elektrienergia varustuskindluse ja infrastruktuuriinvesteeringute kohta	PE-CONS 3658/05 PE-CONS 3657/05 + COR 1 (lt) + REV 1 (sk) PE-CONS 3654/05 + COR 1 (es) + COR 2 (it) + REV 1 (da) + REV 2 (fi) + REV 3 (pl)	131/05	Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb ühenduse nimekirja, millesse kantakse lennuettevõtjad, kelle suhtes kohaldatakse ühenduse piires tegevuskeeldu, koostamist ja lennureisijate teavitamist lendu teenindavast lennuettevõtjast ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 2004/36/EÜ artikkel 9 Nõukogu 2696. istung (justiits- ja siseküsimused) 1.–2. detsembril 2005 Nõukogu direktiiv liikmesriikides pagulasseisundi omistamise ja äravõtmise menetluse miinimumnõuete kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus meetmete kohta, mis on kavandatud viisade taotlemise ja andmise korra hõlbustamiseks olümpiapere liikmetele, kes osalevad 2006. aasta Torino olümpia ja/või paraolümpia talimängudel	PE-CONS 3660/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (pt) + COR 3 (sl) + REV 1 (pl) 12983/05 + REV 1 (pl) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi) + REV 3 (es) PE-CONS 3656/05	132/05, 133/05, 134/05, 135/05	Kvalifitseeritud häälteenamus Ühehäälsus Kvalifitseeritud häälteenamus

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2697. istung (keskkond) 2. detsembril 2005 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa saasteainete heite- ja ülekanderegistri loomist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 91/689/EMÜ ja 96/61/EÜ	PE-CONS 3648/05 + COR 1 (sl) + COR 2 (nl) + COR 3 (fr) + COR 4 (fi) + COR 5 (es) + COR 6 (sv) + COR 7 + COR 8 (da) + REV 1 (pl) + REV 2 (de) + REV 3 (pl) + REV 4 (de)	136/05, 137/05, 138/05	Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu 2699. istung (tööhõive, sotsiaalpoliitika, tervise- ja tarbijakaitseküsimused) 8.–9. detsembril 2005 Nõukogu määrus, millega kehtestatakse kalandusaastaks 2006 soovitus hinnad ja ühenduse tootjahinnad teatavatele kalandustoodetele kooskõlas määrusega (EÜ) nr 104/2000	14615/05 + REV 1 (lv)		Kvalifitseeritud häälteenamus

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 29. korda nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ liikmesriikide õigusnormide ühtlustamise kohta seoses teatavate ohtlike ainete ja valmististe (kantserogeenideks, mutageenideks või reproduktiivtoksilisteks aineteks klassifitseeritud ained – k/m/r) turustamise ja kasutamise piirangutega	PE-CONS 3644/05 + REV 1 (pl) + REV 2 (hu)	139/05	Kvalifitseeritud häälteenamus
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2000/14/EÜ välitingimustes kasutatavate seadmete müra kohta käivate liikmesriikide seaduste ühtlustamise kohta	PE-CONS 3661/05		Kvalifitseeritud häälteenamus
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ilma juhita renditud sõidukite kasutamise kohta kaupade autoveol (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3650/05		Kvalifitseeritud häälteenamus

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2700. istung (üldasjad ja välissuhted) 12. detsembril 2005 Nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 77/388/EMÜ ühtse määra miinimumtaseme kohaldamisaja osas Nõukogu otsus, millega lubatakse Saksamaa Liitvabariigil sõlmida Šveitsi Konföderatsiooniga leping, mis sisaldab kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõikest 2 ja artiklist 3 kõrvalekalduvaid sätteid Nõukogu otsus, millega lubatakse Saksamaa Liitvabariigil sõlmida Šveitsi Konföderatsiooniga leping, mis sisaldab kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artikli 2 lõikest 2 ja artiklist 3 kõrvalekalduvaid sätteid Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 3605/93 seoses statistiliste andmete kvaliteediga ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames	14308/05 + COR 1 (lv) + COR 2 (fi) 14923/05 14921/05 10524/2/05 + REV 2 COR 1 (el) + REV 2 COR 2 (es) + REV 3 (it) + REV 4 (lt) + REV 5 (fi) + REV 6 (lv)	140/05	Ühehäälsus Ühehäälsus Ühehäälsus

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2702. istung (põllumajandus ja kalandus) 20., 21. ja 22. detsembril 2005			
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1493/1999 veinivaru ühise korralduse kohta	13465/05 + COR 1 (it) + COR 2 (es)	141/05	Kvalifitseeritud hääleteenamus
Nõukogu määrus FLEGT-litsentsisüsteemi kehtestamise kohta puidu impordi suhtes Euroopa Ühendusse	13660/05 + COR 1 (da) + REV 1 (de) + REV 2 (lv) + REV 3 (lv)	142/05, 143/05	Kvalifitseeritud hääleteenamus
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse süvalesta varude taastamise kava Loode-Atlandi Kalastusorganisatsiooni raames	14486/05 + REV 1 (lv)		Kvalifitseeritud hääleteenamus
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse meetmed Kantaabria mere ja Pürenee poolsaare läänerrannikuvete uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamiseks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu	14254/05 + REV 1 (fi) + REV 3 (lv) + REV 3 COR 1 (lv)	144/05, 145/05	Kvalifitseeritud hääleteenamus

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus teatavate kolmandate riikide tegevuse kohta kaubalaevanduse valdkonnas (kodifitseeritud versioon)	PE-CONS 3651/05 + COR 1 (en)		Kvalifitseeritud häälteenamus
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb suplusvee kvaliteedi juhtimist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 76/160/EMÜ	PE-CONS 3659/05 + REV 1 (lt) + REV 2 (fi) + REV 3 (de) + REV 3 COR 1 (de) + REV 4 (da) + REV 5 (pt)		Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2004/465/EÜ ühenduse rahalise toetuse kohta liikmesriikide kalanduse kontrolli programmidele	15269/05 + COR 1 + COR 2 (fr) + COR 3 + COR 4 (lv)		Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu määrus, mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1434/98 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 88/98	15160/05 + COR 1 + COR 2 (lv) + REV 1 (da) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)	146/05, 147/05, 148/05, 149/05, 150/05	Kvalifitseeritud häälteenamus

DETSEMBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED/ SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 69/169/EMÜ Soome imporditava õlle ajutiste kogusepiirangute osas	14905/05 + REV 1 (lt)		Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta	14883/05		Ühehäälsus
Nõukogu määrus, millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes	16054/05 + COR 1 REV 1 (mt)	151/05, 152/05, 153/05, 154/05, 155/05, 156/05, 157/05, 158/05, 159/05, 160/05, 161/05, 162/05, 163/05, 164/05, 165/05, 166/05, 167/05, 168/05, 169/05, 170/05, 171/05, 172/05, 173/05, 174/05, 175/05, 176/05	SE hoidus hääletamisest Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu määrus, millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse Läänemere suhtes	16077/05	177/058	SE hääletas vastu Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu direktiiv linnugripi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete ning direktiivi 92/40/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta	15146/05 + COR 1 (fi)	178/05	Kvalifitseeritud häälteenamus

AVALDUS 131/05**Komisjoni avaldus**

"Komisjon võtab teadmiseks Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahelise kokkuleppe. Komisjon avaldab kahetsust muudatuste üle, mis tehti tema ettepaneku artiklisse 7 (mis käsitleb võrkudevaheliste ühenduste rajamist), ja jääb kindlaks oma seisukohale, mille kohaselt on vaja infrastruktuuriinvesteeringute puhul tugevdada reguleeriva asutuse rolli."

AVALDUS 132/05

Nõukogu avaldus artikli 3 kohta

"Nõukogu seisukoht on, et direktiivi artikli 3 lõike 3 sätteid kohaldavad liikmesriigid võivad nõukogu direktiivi 2001/55/EÜ (miinimumnõuete kohta ajutise kaitse andmiseks ümberasustatud isikute massilise sissevoolu korral ning meetmete kohta liikmesriikide jõupingutuste tasakaalustamiseks nende isikute vastuvõtmisel ning selle tagajärgede kandmisel) artikli 17 kohase varjupaigataotluse läbivaatamise peatamise korral samuti peatada teist laadi rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise artikli 3 lõikes 3 sätestatud korras kuni nimetatud peatamist enam ei kohaldata."

AVALDUS 133/05

Nõukogu avaldus artikli 27 kohta

"Käesoleva direktiivi vastuvõtmisel tunnistab nõukogu, et võttes arvesse õiguslike ja põhiseaduslike traditsioonide mitmekesisust, on üksikisikute õigused igas liikmesriigis kaitstud selle riigi haldus-, kohtu- ja õigussüsteemide kohaselt."

AVALDUS 134/05

Nõukogu avaldus artikli 29 kohta

"Nõukogu kutsub komisjoni üles kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist esitama ettepanekut, mis võimaldaks nõukogul vastu võtta liikmesriikide poolt turvaliste päritoluriikidena käsitatavate kolmandate riikide ühine miinimumnimekiri."

AVALDUS 135/05

Nõukogu avaldus direktiivi II lisa kohta

"Nõukogu rõhutab oma toetust surmanuhtluse kaotamisele, nagu seda on väljendatud inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni protokollides nr 6 ja nr 13. Nõukogu tunnistab siiski, et surmanuhtluse määramise ja täideviimise lõpetamine on oluline samm surmanuhtluse kaotamise suunas ning soovib selle eesmärgi saavutamiseks riikidel oma edusamme jätkata."

Belgia avaldus

"Belgia avaldab heameelt selle üle, et võetakse vastu määrus, millega rakendatakse saasteainete heite- ja ülekanderegistrit.

See õigusakt võimaldab Euroopa Ühendusel ratifitseerida ja Euroopa tasandil rakendada 2003. aastal Kiievis allkirjastatud Århusi konventsiooni ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni protokoll, mille vastu Belgia tunneb tõsist huvi.

Nimetatud määruse vastuvõtmine on samuti samm edasi Århusi konventsiooni põhimõtete rakendamisel, eelkõige üldsuse juurdepääsu teabele puudutava samba osas. Määruse vastuvõtmine kiirendab protokoll, ratifitseerimist enamikus liikmesriikides ning võimaldab seda rakendada.

Tekstis järgitakse protokoll, sätteid, võttes samas arvesse ka Euroopa seadusandluse eripära.

Määruse üks teatud osa, mis puudutab hajureostusallikaid, kutsub siiski esile järgmisi tähelepanekuid.

Meie arvates katab artiklis 8 kasutatud väljend "heited hajureostusallikatest" ka ülekanded tegevuskohast väljapoole.

Võime ka täheldada, et erinevad Euroopa õigusaktid (jäätmestatistika määrus, Baseli konventsioon ning määrus nr 259/93, jäätmete raamdirektiiv 75/442 jne) võimaldavad koguda suure hulga andmeid ohtlike ja mitteohtlike jäätmete tootmise kohta, kuid olulisi puudujääke esineb selles osas, mis puudutab üldsuse juurdepääsu nendele andmetele ja andmete kasutamise võimalusi.

Käesoleva määrusega loodavad saasteainete heite- ja ülekanderegistrid annavad heitmetest ja jäätmeelekannetest vaid osalise pildi, seega tuleb olla ettevaatlik, kui neid andmeid soovitakse võtta abiks otsuselangetamisel või rakendatud poliitika hindamisel.

Kahte eespool mainitud asjaolu arvesse võttes tuleks komisjonil ja liikmesriikidel eelkõige saasteainete heite- ja ülekanderegistri määrase raames astuda samme olemasolevate andmete paremaks kasutamiseks ning seega vajadusel ka saasteainete heite- ja ülekanderegistri andmete täiendamiseks, nii et need oleksid paremas perspektiivis, pidades silmas määrase põhjendustes 3 ja 4 esitatud eesmäärke."

AVALDUS 137/05

Komisjoni avaldus

"Komisjon kavatseb käesoleva määruse jõustumise hetkel tühistada komisjoni otsuse 2000/479/EÜ Euroopa saasteainete heitkoguste registri (EPER) rakendamise kohta."

AVALDUS 138/05

Komisjoni avaldus

"Komisjon võib pakkuda meetmeid nende uute tegevuste käesolevasse määrusesse lisamiseks, mis tuleks lisada saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli direktiivi I lisasse ja mida saasteainete heite- ja ülekanderegistri määrus ei kata."

Komisjoni avaldus

"Euroopa Komisjon kohustub vähendama I lisas loetletud märkuste ebaühtlust.

Käesolevas etapis on komisjon arvamisel, et *ad hoc* vahend direktiivi 76/769/EMÜ suurema selguse ja ühtlustatuse toomiseks on I lisas märgistamist (ja selle määratlusi) käsitlevate märkuste kustutamine. Kõnealused märkused ei anna ühtki lisandväärtust kohustustele, millest tuleb kinni pidada kantserogeenideks, mutageenideks või reproduktiivtoksilisteks aineteks klassifitseeritud ainete (1. või 2. kategooria ained) elanikkonnale turustamise piiramisel.

Euroopa Komisjon rõhutab ka vajadust säilitada direktiivis 76/769/EMÜ kõik klassifikatsiooni käsitlevad märkused."

Liikmesriikide avaldus

"Liikmesriigid kohustuvad – niivõrd kui seda praegu on võimalik ette näha – alates 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2010 tegema kõik, et vältida praegu liikmesriikides kohaldatavat madalaimat ühtset käibemaksumäära ületava senise 10-protsendipunktise vahemiku suurendamist."

Komisjoni avaldus puidutükkide kasutamise lubamise kohta

"Komisjon märgib, et halduskomitee menetluse teel

- võimaldab määruse (EÜ) nr 1493/1999 IV lisa punkt 4 komisjonil kindlaks määrata tammepuidust tükkide kasutamise tingimused veinivalmistamisel, mis hõlmab ka asjaomaste veinikategooriate kindlaksmääramist, ning et
- VII lisa punkti B alapunkt 1b võimaldab komisjonil kindlaks määrata, millistel tingimustel võivad geograafilise tähise ja mpv-kvaliteetveini tähisega lauaveinide märgistused sisaldada teavet toote saamisviisi või väljatöötamise meetodi kohta.

Komisjon uurib võimalust nende sätete kasutamiseks seoses tammepuidust tükkide kasutamisega veinivalmistamisel."

AVALDUS 142/05

Portugali delegatsiooni avaldus

"Portugal leiab, et käesolev kokkulepe määruse ja komisjonile läbirääkimisvolituste andmise suhtes on oluline samm, arvestades Euroopa Liidu võetud poliitilist kohustust võidelda ebaseadusliku tegevusega puidukaubanduse ja metsanduse vallas. Ent võttes arvesse puittoodete turu globaalset mõõdet ja pidades meeles nõukogu 2003. aasta oktoobris toimunud istungi järeldusi, leiame meie, et praegu võetavate meetmete sihiks peab olema mitmepoolne lähenemine, et vältida kahjulikke mõjusid, mille tooks kaasa kaubanduse kõrvalekandumine läbi riikide, mis ei ole hõlmatud vabatahtlike partnerluslepingutega."

AVALDUS 143/05

Belgia, Saksamaa ja Taani delegatsiooni ühisavaldus

"Peame väga oluliseks ELi algatusi, millega püütakse takistada ebaseaduslikult raiutud puidu importi. Seepärast hindame kõrgelt komisjoni ettepanekut võtta vastu määrus vabatahtliku FLEGT litsentsisüsteemi kehtestamise kohta ning ettepaneku esitamisele järgnenud tööd, mida tegid Madalmaad, Luksemburg ja Ühendkuningriik oma eesistumise ajal. Me leiame, et kokkulepitud tekst on üldise FLEGT tegevuskava laiemas raamistikus oluline meede võitlemaks ebaseadusliku raie ja ebaseaduslikult raiutud puidu kaubandusega.

Arutelude käigus on siiski ilmnenu, et määrusega ebaseaduslikult raiutud puidu siseriiklikelt ja rahvusvahelistelt turgudelt kõrvaldamiseks väljatöötatud lähenemisviis sisaldab puudusi, kuna alati jääb alles oht, et ebaseaduslikult toodetud puit suunatakse teistele turgudele. Samuti on oht, et kolmandate riikide eksporditud ebaseaduslikud puittooted sisenevad ELi pärast toodete "puhtaks pesemist" partnerriikides. Seepärast rõhutavad Belgia, Saksamaa ja Taani delegatsioon vajadust jätkata koostöös vastavate partnerriikidega arutelu selliste lisameetmete väljatöötamise üle, mille esmane eesmärk oleks reageerida võimalikest rikkumistest tulenevatele probleemidele."

AVALDUS 144/05

Portugali ja Hispaania ühisavaldus

"Kantaabria mere ja Pürenee poolsaare läänerannikuvete uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamisega seotud seire eriprogrammi raames tuleb kokku leppida asjakohastes kontrollimeetmetes, et tõhustada kontrolli ning eelkõige tagada, et mõlema liigi lossitud koguste üle peetakse nõuetekohast arvestust ning et need kogused registreeritakse."

AVALDUS 145/05

Nõukogu ja komisjoni ühisavaldus

"Nõukogu ja komisjon on nõus lisama Pürenee poolsaare vete merluusivarude taastamiseks koostatud püügikoormuse piiramise kavva hiljemalt detsembriks 2005 sätteid, millega tagatakse, et norra salehomaari püüdvatele traaleritele kehtestatakse samasugused püügipiirangud kui merluusi püüdvatele kalalaevadele."

AVALDUS 146/05

Artikkel 17 – Nõukogu avaldus õngejadadega lõhepüügi kohta Läänemerel

"Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama hiljemalt juuliks 2007 teadusliku hinnangu Läänemerel õngejadadega lõhepüüki käsitlevate kehtestatud meetmete kohta."

AVALDUS 147/05

Artikkel 30 – Nõukogu ja komisjoni avaldus tööstuslikuks otstarbeks mõeldud heeringa püügi kohta

"Tunnustades heeringapüügi tähtsust Läänemerel, kutsub nõukogu komisjoni üles jälgima arenguid sellel kalandusalal ja hindama, missugune on käesoleva määruse artikliga 30 kehtestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1434/98 muudatuste mõju heeringavarudele ja -püügile, võttes arvesse artiklis 19 sätestatud piirangud sortimata saagi lossimise kohta."

AVALDUS 148/05

II lisa, joonealune märkus 3 – Nõukogu ja komisjoni avaldus piimtraalide kasutamise piirangute kohta Läänemerel

"Nõukogu ja komisjon kinnitavad, et II lisa sätestatud piimtraalide kasutamise piirangud Läänemerel on mõnede liikmesriikide praegu kehtivate õigusaktide kehtivuse pikendamine selles piirkonnas ja need on muudetud ühenduse õiguse osaks nende liikmesriikide palvel. Nimetatud piirangud ei loo pretsedenti tulevaste õigusaktide jaoks."

AVALDUS 149/05

Nõukogu ja komisjoni avaldus Läänemere lestavarude ja hariliku kammelja varude majandamise kohta

"Nõukogu ja komisjon tunnistavad Läänemere lestavarude ja hariliku kammelja varude säästva kasutamise tagamise vajadust kooskõlas ühise kalanduspoliitika eesmärkidega. Seetõttu märgib nõukogu komisjoni kavatsust esitada 2006. aastal ettepanek kõnealuste varude majandamise meetmete kohta. Nõukogu ja komisjon nõustuvad, et 2006. aastal tuleb säilitada lesta ja hariliku kammelja püügi keeluajad."

AVALDUS 150/05

Nõukogu ja komisjoni avaldus triivvõrkude kohta

"Tunnistades triivvõrkude selge määratluse vajadust, kutsub nõukogu komisjoni esitada 2006. aastal ettepaneku triivvõrkude ühtse määratlemise kohta, mida saaks kohaldada triivvõrkude kasutamist reguleerivates ühenduse õigusaktides. Komisjon toimib vastavalt asutamislepingus ettenähtud eeskirjadele, võttes kohaselt arvesse eelkõige oma algatusõigust."

AVALDUS 151/05

Rootsi delegatsiooni avaldus

Selgitus hääletamise kohta 2006. aasta püügivõimalusi käsitleva ettepaneku vastuvõtmisel

"Bioloogiaalaste soovitude kohaselt ei ole III lisas sätestatud püügikoormuse vähendamised piisavad, et saavutada vastutustundlik kalavarude majandamine. Samuti ei ole vähendamised kooskõlas tursa lubatud kogupüügi 15%lise vähendamisega Põhjameres. Seetõttu hoidub Rootsi 2006. aasta lubatud kogupüüke, kvoote ja muid majandamismeetmeid käsitleva ettepaneku üle hääletamisest."

AVALDUS 152/05

Kreeka avaldus

"Kreeka on seoses ühenduse kvootide jaotamisega ja täpsemalt Kreekale eraldatud kvoodiga hariliku tuuni püüdmiseks Atlandi ookeanil ida pool 45° läänepikkust ja Vahemerel, nagu on sätestatud määruse (dok 15489/05 kuupäevaga 10.12.2005) ID lisas, seisukohal, et nõukogu määruses (EÜ) nr 49/99 kirjeldatud kvoodid ei vasta enam uutele statistilistele andmetele.

Kreeka väljendab oma rahulolematust asjaoluga, et hariliku tuuni kvootide jaotamisel aastaks 2006 ei ole nõukogu arvesse võtnud uusi andmeid, mis mõjutavad otseselt Kreeka teaduslikult tõestatud hetkeolukorda, olgugi et kõnealune kogus on ühendusele kuuluva püügiosaga võrreldes äärmiselt piiratud. Selle konkreetse liigi puhul on Kreeka püügimahud kooskõlas Rahvusvahelise Atlandi Tuunikaitse Komisjoni (ICCAT) statistilistes tabelites alates 1998 aastast sisalduvate muudetud väljapüügimahtudega.

Eeltoodust tulenevalt on Kreeka jätkuvalt seisukohal, et austades täiel määral komisjoni algatusõigust, tuleks määrus nr 49/99 nii kiiresti kui võimalik läbi vaadata."

AVALDUS 153/05

Ühendkuningriigi ja Iirimaa ühisavaldus Haagi sooduskohtlemise kohta

"Ühendkuningriik ja Iirimaa leiavad, et nn Haagi sooduskohtlemine kujutab endast suhtelise stabiilsuse lahutamatu osa, mis kajastab vajadust kaitsta kalandusest ja sellega seotud tööstustest suuresti sõltuvate piirkondade kohaliku elanikkonna erivajadusi. Seda tunnustatakse eriti ka ühenduse kalanduspoliitikas ning see on sätestatud nõukogu määrustes 170/83 ja 3760/92. Nõukogu määruses 2371/2002 kinnitati seda veel kord."

AVALDUS 154/05

Belgia, Taani, Saksamaa ja Madalmaade avaldus Haagi sooduskohtlemise kohta

"Belgia, Taani, Saksamaa ja Madalmaad on seisukohal, et liikmesriikide kvootide jaotamise põhimõtted lepiti lõplikult kokku 1983. aastal. Need põhimõtted on aluseks suhtelisele stabiilsusele, mis on ühist kalanduspoliitikat reguleerivas algmääruses sätestatud põhimõte. Oleme arvamusel, et Haagi sooduskohtlemine on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

AVALDUS 155/05

Prantsusmaa avaldus Haagi sooduskohtlemise rakendamise kohta

"Prantsusmaa on seisukohal, et liikmesriikide kvootide jaotamise põhimõtted lepiti lõplikult kokku 1983. aastal. Need põhimõtted on aluseks suhtelisele stabiilsusele, mis on ühist kalanduspoliitikat reguleerivas algmääruses sätestatud põhimõte. Prantsusmaa on arvamusel, et Haagi sooduskohtlemine on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega.

Olukorras, kus ressursid muutuvad haruldasemaks ja vähenevad, toob Haagi sooduskohtlemine kaasa põhjendamatu täiendava kvootide jaotamise teiste liikmesriikide kahjuks. Prantsusmaa on Haagi sooduskohtlemise rakendamise vastu; selline sooduskohtlemine, nagu ka käesolev eesistujariigi kompromisstekst, on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

AVALDUS 156/05

Hispaania avaldus 2005. aasta lubatud kogupüügi ja kvootide kohta

"Hispaania delegatsioon märgib, et ei ole nõus ELi lubatud kogupüügi jaotusega Põhjamere ja Läänemere püügipiirkondades. Hispaania jääb kaebuste juurde, mille ta on esitanud Euroopa Ühenduste Kohtule määruste (EÜ) nr 2341/2002 ja (EÜ) nr 2267/2003 kohta, millega Hispaaniale ei eraldatud hoolimata üleminekuperioodi lõppemisest nimetatud püügipiirkondades kvoote, ning esitab uue kaebuse."

AVALDUS 157/05

Nõukogu ja komisjoni avaldus põhjaputassuu kohta

"Põhjaputassuu püügivõimaluste jaotamist 2006. aastaks käsitleva kokkuleppe raames võtsid nõukogu ja komisjon teadmiseks, et Taani ja Ühendkuningriik kandsid kumbki üle 3000 tonni ja Rootsi kandis üle 994 tonni ning Madalmaad, Iirimaa ja Saksamaa võtsid need ülekantud püügivõimalused vastu järgmiselt:

Madalmaad -	2333 tonni
Iirimaa -	2333 tonni
Saksamaa -	2328 tonni."

AVALDUS 158/05

Komisjoni avaldus põhjaputassuu kohta

"Komisjon väljendas oma kavatsust kaaluda pärast asjaomaste liikmesriikidega konsulteerimist põhjaputassuu varude majandamise korda käsitlevate asjakohaste ettepanekute esitamist."

AVALDUS 159/05

Selektiivse traaliga püüdmine Biskaia lahes

"Komisjon küsib kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomiteelt (STECF) nõu, milline on Biskaia lahes 70–99 millimeetrise võrgusilmaga 100 mm suuruste ruudukujuliste silmadega selektiivaknaga selektiivse traaliga püüdmise tõenäoline mõju merluusivarudele, enne kui ta teeb ettepaneku selle traali püsivaks kasutuselevõtuks."

AVALDUS 160/05

Harilik heeringahai I-XIV

"Nõukogu ja komisjon tõdevad, et hariliku heeringahai (*Lamna nasus*) varud on ammendumas. Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama 2006. aasta esimesel poolaastal ettepaneku, mis reguleeriks nende varude otsepüüki ja kaaspüüki ning samuti püüda rakendada selle ja teiste haliikide puhul mitmepoolset majandamist asjaomaste piirkondlike kalandusorganisatsioonide raames.

Selleks võib komisjon küsida liikmesriikidelt täiendavat teavet asjaomaste kalavarude ja kalalaevastike kohta."

AVALDUS 161/05

ICESi VIa rajooni (põhjaosa) heeringavarude pikaajaline majandamiskava

"Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama 2006. aastal võimalikult kiiresti ICESi VIa rajooni põhjaosa heeringavarude pikaajalise majandamiskava ettepanekut.

Kõnealune kava peaks muu hulgas sisaldama teavet asjaomaste vanuserühmade kalastussuremuse sihttasemete kohta, lubatud kogupüügi varieerumise kohta aastate lõikes ning asjaomaseid rakendus- ja kontrollisätteid. See kava peaks põhinema ICESi teadussoovitustel ning arvesse võtma piirkondlike pelaagilise püügi nõuandekomisjonide (RAC) seisukohti. Nõukogu nõustub eespool nimetatud elemente sisaldava pikaajalise majandamiskava vastuvõtmisega, eeldusel et Euroopa Parlament esitab oma arvamuse."

AVALDUS 162/05

Lossitava kala alammõõt

"Nõukogu ja komisjon nendivad, et lossitava Norra salehomaari (*Nephrops norvegicus*), merikuradi (*Lophius spp.*), veenuskarplase (*Ruditapes philippinarium*) ja tavalise tõrikodalase (*Buccinum undatum*) alammõõdud tuleks üle vaadata määruse (EÜ) nr 850/98 (kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu) läbivaatamise ja vajadusel muutmise protsessi ühe osana."

AVALDUS 163/05

Taotlused erandite tegemiseks IIA, IIB ja IIC lisades sätestatud püügipäevade maksimaalsest arvust

"Komisjon vaatab viivitamatult läbi kõik taotlused erandite tegemiseks IIA, IIB ja IIC lisades sätestatud püügipäevade maksimaalsest arvust, eelkõige:

- nakkevõrkude (lõpus- ja takervõrgud) osas, mille võrgusilma suurus on alla 110 mm ja mille puhul tursa püügiosa on alla 5%, kõigis püügipiirkondades;
- traallaudadega põhjatraalide osas, mille võrgusilma suurus on 70–99 mm, La Manche'i idaosas ja Põhjamerele;
- kalalaevade osas, mis on sadamast ära vähem kui 24 tundi ja kasutavad püügiks abaraide, mille võrgusilma suurus on alla 110 mm, II, IV ja VII d püügipiirkonnas,

et rakendada need erandid võimalikult kiiresti 2006. aasta jooksul.

Asjaomased liikmesriigid peavad selliseid taotlusi nõuetekohaselt põhjendama. Võimaldamaks komisjonil otsustada, kas erandid on õigustatud, konsulteeritakse STECFiga selles osas, kas kõnealuste taotlused on seotud asjaomaste varude taastamisega."

AVALDUS 164/05

Paindlikkus merikuradi lubatud kogupüügi osas VII püügipiirkonnas

"Seoses paindlikkusega merikuradi lubatud kogupüügi osas VII püügipiirkonnas, mida võib püüda VIIabde piirkonnas, deklareerivad nõukogu ja komisjon, et selline paindlikkus õigustab ennast üksnes juhul, kui asjaomased kogused on marginaalsed, kui need on püütud STECFi poolt määratletud bioloogiliste varude samast üksusest, kui püügipiirkonnad on kõrvuti ja kui asjaomased liikmesriigid on kõnealuses küsimuses kokkuleppe saavutanud."

AVALDUS 165/05

Komisjoni avaldus püügikoormuse reguleerimise kohta Kattegatis

"Komisjon tervitab tööstusharu ettepanekut majandada kalavarusid Kattegatis kasutades püügipiirangute asemel püügikoormuse piiranguid. Komisjon vaatab need ettepanekud läbi, et rakendada selline kava pilootprojektina esimesel võimalusel 2006. aastal."

AVALDUS 166/05

Nõukogu avaldus ühise kalanduspoliitika eeskirjade rakendamist parandavate meetmete kohta

"Nõukogu tunnistab, et majandamis- ja kaitse-eeskirjade, eelkõige kõige tundlikumate kalavarudega seonduvate eeskirjade puudulik rakendamine kujutab endast ohtu kalandussektori jätkusuutlikkusele.

Seetõttu kutsub nõukogu komisjoni üles esitama ettepaneku ühtlustatud meetmete kohta, mida kohaldatakse nende eeskirjade ning eelkõige püügikoormuse piirangute kavade, püügilubade ning varude taastamise ja majandamise kavadega seotud tingimuste mittetäitmise korral. Kõnealused meetmed võivad hõlmata nendest tingimustest lähtuvalt kalalaevadele või kaluritele eraldatud kalapüügiõiguste kohandamist ning püügilubade muutmist, peatamist või kehtetuks tunnistamist. Need meetmed käsitlevad konkreetsete eeskirjade mittetäitmist ning on tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad."

AVALDUS 167/05

Nõukogu ja komisjoni avaldus süvamerel nakkevõrkudega püügi reguleerimise kohta

"Nõukogu ja komisjon on ühel arvamusel, et vaja on parandada teadmisi nakkevõrkude, takervõrkude ja abaratega sügavamal kui 200 meetrit teostatava püügi mõjust ning lepivad kokku, et sellist püüki reguleerivaid meetmeid tuleks kaaluda teadussoovitustest lähtudes, võttes arvesse erinevaid asjaomaste püügivahendite tüüpe. Komisjon palub STECFil vaadata läbi seda teemat käsitlev olemasolev teave, et ettepaneku vajalike meetmete kohta saaks teha esimesel võimalusel."

AVALDUS 168/05

Komisjoni avaldus merikuradi lubatud kogupüügi läbivaatamise kohta vööndites IIa (EÜ veed), IV (EÜ veed) ja Vb (EÜ veed), VI, XII ning XIV

"Kui pärast artikli 5 lõikes 6 osutatud analüüsi teostamist soovitab STEFC kõnealuses artiklis osutatud püügilimiidid läbi vaadata, teeb komisjon ettepaneku asjaomaste püügilimiitide läbivaatamiseks esimesel võimalusel."

AVALDUS 169/05

Nõukogu avaldus püügikoormuse kohta süvamere kalavarude puhul

"Nõukogu on ühisel arvamusel, et praegune püügikoormuse tase süvamere kalavarude puhul on liiga kõrge ja kutsub komisjoni üles tegema 2006. aasta jooksul ettepaneku täiendavaks vähendamiseks kooskõlas ühenduse rahvusvaheliste kohustustega ning esitada ettepaneku mitmeaastase strateegia kohta püügikoormuse järkjärguliseks vähendamiseks jätkusuutliku tasemeni. Püügikoormuse vähendamise tempo peaks lähtuma sellest, milline on teadussoovituste kohaselt kalavarude ammendumise oht."

AVALDUS 170/05

Prantsusmaa avaldus hariliku tuuni alammõõdu kohta Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres

"Prantsusmaa on seisukohal, et Atlandi ookeani ja Vahemere puhul rakendatavate Atlandi ookeani idaosas ja Vahemere hariliku tuuni (*thunnus thynnus*) alammõõtude erinevus ei ole kooskõlas sellele ühele varule kohaldatavate majandamiseskirjadega ning teadussoovitustega. Nimetatud erinevus põhjustab põhjendamatut diskrimineerimist ühenduse kalurite vahel ning toob kaasa suuri probleeme rakendamisel, kuna see lubab ühe ja sama liigi puhul ja samal turul korraga kahte mõõtu. Prantsusmaa on selle vastu, et Atlandi ookeani idaosas ja Vahemere puhul kehtestatakse kaks erinevat hariliku tuuni alammõõtu; see asjaolu, nagu ka käesolev eesistujariigi kompromisstekst, on vastuolus kõnealuse kalavaruga seotud bioloogiaalaste soovitustega."

AVALDUS 171/05

Prantsusmaa avaldus Taani sooduskohtlemise rakendamise kohta

"Prantsusmaa on seisukohal, et "Taani sooduskohtlemise" mehhanismi rakendamine kahjustab teiste liikmesriikide kalurite huve. Kõnealune mehhanism makrelli püügivõimaluste vähendamise kompenseerimiseks Taanile on varude haruldasemaks muutumise ja vähenemise kontekstis Prantsusmaa kaluritele kaasa toonud ebaproportsionaalse vähendamise. Prantsusmaa on Taani sooduskohtlemise rakendamise vastu; selle rakendamine, nagu ka käesolev eesistujariigi kompromisstekst, on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

AVALDUS 172/05

Prantsusmaa avaldus selle kohta, et kogu kilttursa ja merlangi kvooti ei ole täies mahus eraldatud

"Prantsusmaa on seisukohal, et asjaolu, et korraga on olemas tehniliseks otstarbeks mõeldud kala püügi kvoot, mis ei ole liikmesriikide vahel jaotatud, ja liikmesriikide vahel jaotatud lubatud kogupüügi kvoot, on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega ning toob piisava põhjenduseta kaasa ebaõigluse erinevate liikmesriikide kohtlemisel. Prantsusmaa on sellise tehniliseks otstarbeks mõeldud kala püügi erikohtlemise vastu, mis, nagu ka käesolev eesistujariigi kompromisstekst, on vastuolus suhtelise stabiilsuse põhimõttega."

AVALDUS 173/05

Nõukogu avaldus kalapüügivõimaluste tulevaste arengute kohta kooskõlas ülemaailmse säästva arengu tippkohtumise (Johannesburg, 2002) rakenduskavaga

"Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama nõukogule ja Euroopa Parlamendile teatise ülemaailmse säästva arengu tippkohtumise (Johannesburg, 2002) tulemuste, eriti rakenduskava punkti 31 rakendamise kohta."

AVALDUS 174/05

Nõukogu avaldus jätkusuutlikkuse järkjärgulise saavutamise kohta

"Nõukogu kinnitab veel kord oma kohustust majandada kalavarusid viisil, mis võimaldab saavutada mere elusressursside jätkusuutliku kasutamise kui eeltingimuse jätkusuutlike majanduslike, sotsiaalsete ja keskkonnatingimuste saavutamiseks.

Pärast 2006. aasta püügivõimaluste kohandamist kinnitab nõukogu oma kohustust teha vastavalt teadussoovitustele uusi iga-aastaseid kohandusi, et viia kõik kalavarud, mille püügist ühendus on huvitatud, kudekarja biomassi ja kalastussuremuse osas bioloogiliselt ohutusesse piiridesse."

AVALDUS 175/05

Nõukogu avaldus püügilubade suhtes ühtlustatud tingimuste kohaldamise kohta

"Nõukogu võtab sügava rahutusega teadmiseks ühendusele huvi pakkuvate kalavarude ebaseadusliku, teatamata jäetud ja reguleerimata püügi. Nõukogu kutsub komisjoni üles esitama ettepanekut, milles sätestatakse ühtlustatud tingimused püügilubade väljastamiseks ning loatingimuste mittetäitmise korral lubade peatamiseks või kehtetuks tunnistamiseks; kavandatavad meetmed peavad olema proportsionaalsed ja piisavalt hoiatavad.

Nõukogu leiab, et püügilube käsitlevad ühtlustatud tingimused tuleks 2006. aastal võimalikult kiiresti vastu võtta, sõltuvalt sellest, millal Euroopa Parlament esitab oma arvamuse ettepanekute kohta."

AVALDUS 176/05

Belgia, Taani, Saksamaa, Eesti, Hispaania, Prantsusmaa, Leedu, Madalmaade, Portugali, Rootsi ja Ühendkuningriigi avaldus selliste laevade kaptenite deklareerimiskohustuse lihtsustamise kohta, mille suhtes kohaldatakse tursa- ja merikeelevarude taastamise meetmeid

"Eespool nimetatud delegatsioonid paluvad komisjonil teha nõukogule ettepanek selliste laevade kaptenite deklareerimiskohustuse lihtsustamise kohta, mille suhtes kohaldatakse tursa- ja merikeelevarude taastamise meetmeid; eriti puudutab see taotlus satelliitseiresüsteemidega varustatud laevade kohustust esitada püügikoormuse aruanne igal sisenemisel kalavarude taastamispiirkonda ning igal sellisest piirkonnast väljumisel."

AVALDUS 177/05

Rootsi delegatsiooni avaldus

Rootsi selgitus hääletamise kohta

Püügivõimalused Läänemerel 2006. aastal

"Läänemere tursavarude olukorda tuleb suhtuda tõsiselt ning tuleb saavutada kalavarude säästev majandamine. ICES soovitas kehtestada Läänemere idaosa tursa lubatud kogupüügiks (TAC) 14 900 tonni. Rootsi pooldab kalavarude majandamise suhtes ühtset lähenemisviisi, mis tähendab, et kasutatakse rohkem kättesaadavaid vahendeid, näiteks TACid, püügikoormuse vähendamine ja tõhusad kontrollid.

Kõnealune otsus ei soodusta kalavarude säästvat majandamist. Seetõttu otsustas Rootsi hääletada otsuse vastu. Läänemere idaosa jaoks kehtestatud tursa TAC on liiga kõrge. Võrreldes käesoleva aastaga, ei too 2006. aastal kohaldatavad püügikoormuse piirangud kaasa mingit püügimahu vähenemist. Tegelikult kaasneb asja vastuvõetud otsusega hoopis kalavarude kasutamise ja püügikoormuse kasv.

Kuna need päevad, mil kalapüük on väljaspool kudemishooaega keelatud, ei ole kõikide liikmesriikide jaoks samad, võidakse keeluaeg kavandada tavapäraselt väikese väljapüügiga ajavahemikele. Kuna piirkonnas viibivad alati püügiloaga laevad, vähenevad võimalused tõhusaks kontrollimiseks. Lisaks sellele kaasnevad otsusega suured raskused traditsiooniliste püügipiirkondade puhastamisel uppunud võrkudest."

AVALDUS 178/05

Komisjoni avaldus

"Komisjon jälgib pidevalt linnugripi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete uues direktiivis sätestatud meetmeid, mida nõukogu on käesoleval ajal toetanud, eelkõige madala patogeensusega linnugripi korral võetavaid meetmeid.

Vajaduse korral esitab komisjon ettepaneku viimati kehtestatud meetmete muutmiseks, lähtudes pärast direktiivi rakendamist haiguse tõrje alal saadavatest kogemustest, kõnealuse komplitseeritud haiguse kohta käivast tulevikus saadavast teaduslikust teabest ning edasistest rahvusvahelistest arengutest ja rahvusvahelise episootiaameti kehtestatud normidest."

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
1. detsembril 2005 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ühismeedet 2005/355/ÜVJP Kongo Demokraatliku Vabariigi (KDV) julgeolekusektori reformide alase Euroopa Liidu nõustamis- ja abimissiooni kohta, seoses KDV kaitseministeeriumi maksete korra parandamist käsitleva tehnilise abi projekti käivitamisega Dok 13953/05 Nõukogu 2695. istung (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) 1. ja 5. detsembril 2005 Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta Central Bank and Financial Services Authority of Ireland'i välisaudiitori osas Dok 14239/05 Nõukogu vastuvõetud ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ja otsuste nr 96/391/EÜ ja 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta Dok-d 10720/05 + COR 1 (fr) + COR 2 (es) + COR 3 (fi) + COR 4 (pl) + COR 5 (lt) + ADD 1, 13336/05 + ADD 1 Nõukogu 2696. istung (justiits- ja siseküsimused) 1.–2. detsembril 2005 Inimkaubanduse vastast võitlust käsitlev tegevuskava Dok 12402/3/05 REV 3	

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2697. istung (keskkond) 2. detsembril 2005	
Nõukogu otsus, mis käsitleb Poola Vabariigi ja Tšehhi Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise mõjusid Euroopa Ühenduse osalemisele rahvusvahelist Oderi reostusevastase kaitse komisjoni käsitlevas konventsioonis ja Elbe kaitse rahvusvahelist komisjoni käsitlevas konventsioonis Dok 13673/05 Nõukogu otsus Alpi konventsiooni pinnasekaitseprotokolli, energeetikaprotokolli ja turismiprotokolli Euroopa Ühenduse nimel allkirjastamise kohta Dok 14218/05 + REV 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt) Nõukogu otsus, mis käsitleb ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni saasteainete heite- ja ülekanderegistrite protokolli sõlmimist Euroopa Ühenduse nimel Dok-d 10799/2/05 REV 2 + REV 2 COR 1 (de), 14492/05 + ADD 1 Nõukogu määrus, millega kehtestatakse Venemaalt ja Hiina Rahvavabariigist pärit granuleeritud polütetrafluoroetüleen (PTFE) impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks Dok 14375/05	
Nõukogu 2698. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 6. detsembril 2005	
Nõukogu otsus Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi Euroopa Majanduspiirkonnas osalemise lepingu ja nelja seonduva lepingu sõlmimise kohta Dok 11902/1/03 REV 1	EE, FI, ES, UK hääletasid vastu DK, CZ hoidusid hääletamisest

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus energiaühenduse lepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse poolt Dok 13886/1/05 REV 1 Nõukogu 2699. istung (tööhõive, sotsiaalpoliitika, tervise- ja tarbijakaitseküsimused) 8.–9. detsembril 2005 Nõukogu otsus rahvusvahelist delfiinikaitseprogrammi käsitleva lepingu Euroopa Ühenduse nimel heakskiitmise kohta Dok 14204/05 + COR 1 (fi) + COR 2 + REV 1 (es) Nõukogu otsus, mis käsitleb kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepet kohaldada ajutiselt protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Seišelli Vabariigi vahelises Seišellide rannikuvetes kalastamise kokkuleppes ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 18. jaanuarist 2005 kuni 17. jaanuarini 2011 Dok 13538/05 + REV 1 (lv) Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus vitamiinide, mineraaltoitainete ja teatud muude ainete toidule lisamise kohta Dok-d 9857/05 + REV 1 (lt) + REV 2 (et) + COR 1 (es) + COR 2 (el) + COR 3 (pl) + COR 4 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 14793/05 + ADD 1 Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus toitudel märgitud toitumis- ja tervisealaste väidete kohta Dok-d 9858/05 + COR 1 (el) + COR 2 (el) + COR 3 (de) + REV 1 (hu) + REV 2 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en), 14795/05 + ADD 1	DK hääletas vastu

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2700. istung (üldasjad ja välissuhted) 12. detsembril 2005	
Nõukogu ühine seisukoht, mis käsitleb piiravaid erimeetmeid, mis on suunatud teatud isikute vastu, keda kahtlustatakse endise Liibanoni peaministri Rafiq Hariri tapmises osalemises Dok 14485/05 Nõukogu ühismeede Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames Dok 13781/05 Nõukogu otsus, millega rakendatakse ühist seisukohta 2004/179/ÜVJP Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna juhtkonna vastu suunatud piiravate meetmete kohta Dok 15061/05 Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks nõukogu eesistuja ametikoha täitmise järjekord Dok-d 15256/05, 15377/05 + ADD 1 + ADD 2 Nõukogu otsus Kagu-Euroopa stabiilsuspakti erikoordinaatori määramise kohta Dok 14952/05 - Nõukogu otsus 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõike 6 ja artikli XXVIII kohase Euroopa Ühenduse ja Korea Vabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimise kohta Dok 13185/05 - Nõukogu määrus, mis käsitleb 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõike 6 ja artikli XXVIII kohase Euroopa Ühenduse ja Korea Vabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu rakendamist Dok 14685/05	

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2702. istung (põllumajandus ja kalandus) ´ 20., 21. ja 22. detsembril 2005 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Tai vahelise vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artiklile XXVIII GATT 1994-le lisatud EÜ loendis CXL riisi suhtes kohaldatavate soodustuste muutmist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimise kohta Dok-d 15215/05, 15726/05 Nõukogu otsus, millega kiidetakse heaks Euroopa Aatomienergiaühenduse ühinemine IV põlvkonna tuumaenergiasüsteemide uurimis- ja arendustegevuse alase rahvusvahelise koostöö raamlepinguga Dok 14929/05 Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1480/2003, millega kehtestatakse Korea Vabariigist pärinevate dünaamiliste muutmäludena (DRAM) tuntud teatavate elektrooniliste mikrolülituste impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse ajutine tollimaks Dok 15026/05 Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Valgevene vahelise tekstiiltoodetega kauplemise lepingu muutmist käsitlevale Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelisele kirjavahetuse vormis lepingule alla kirjutamise ja selle ajutise kohaldamise kohta Dok 15236/05 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelise vastastikuseid liberaliseerimismeetmeid ning EÜ-Jordaania assotsiatsioonilepingu muutmist ning selle I, II, III ja IV lisa ja protokollide nr 1 ja 2 asendamist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimise kohta Dok-d 14972/05 + COR 1 (en), 15320/05 Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2001/264/EÜ, millega võetakse vastu nõukogu julgeolekueeskirjad Dok 13627/05 + REV 1 (sv)	EL, IT, PT hoidusid hääletamisest NL, SE hääletasid vastu FI, LT, UK hoidusid hääletamisest

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus, millega muudetakse Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupanga (EBRD) asutamislepingut, et võimaldada pangal rahastada meetmeid Mongoolias Dok 14789/05 Nõukogu otsus kaubandus- arengu- ja koostöölepingu ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Lõuna-Aafrika Vabariigi vahel lisaprotokoll, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga, sõlmimise kohta Dok 12075/05 + ADD 1 (en) Nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ning vastavalt Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia vahel kirjavahetuse teel kokkuleppe sõlmimist teatavate veinidega seotud vastastikuste kaubandussoodustuste kohta, ja määruse (EÜ) nr 933/95 muutmist Dok 16330/1/04 REV 1 Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed Dok 15357/05 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1467/2004, millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit polüetüleentereftalaadi ("PET") impordi suhtes lõplikud dumpinguvastased tollimaksud Dok 15875/05 + REV 1 (lt) Nõukogu otsus, mis käsitleb mitmekiibiliste integraallülituste tollimaksuvabastuse kokkuleppe sõlmimist ühenduse nimel Dok 13973/05 + COR 1 (sl)	

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
- Nõukogu otsus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Jaapani vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII Dok-d 13190/05 + COR 1 + COR 2 (pt) + REV 1 (cs) - Nõukogu määrus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Ühenduse ja Jaapani vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT 1994) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII rakendamist Dok 15190/05 - Nõukogu otsus mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus Dok 15709/05 + COR 1 + REV 1 (pl) - Nõukogu määrus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT 1994) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus rakendamist ning millega muudetakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa Dok 15710/05	

DETSEMBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus ühise seisukoha 2004/694/ÜVJP (edasiste meetmete kohta, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist) rakendamise kohta Dok 15803/05 - Nõukogu ühine seisukoht, millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta ja tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2005/847/ÜVJP Dok 15756/05 - Nõukogu otsus, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks artikli 2 lõiget 3 ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/848/EÜ Dok 15750/05	